KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG, EURATOM) nr 1302/2008

av den 17 december 2008

om den centrala databasen för uteslutning av anbud

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget [1], särskilt artikel 95,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 215/2008 av den 18 februari 2008 med budgetförordning för tionde Europeiska utvecklingsfonden [2], särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

(1) Kommissionen ansvarar för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget och alla andra medel som förvaltas av gemenskaperna. Kommissionen är skyldig att upprätta en central databas och förvalta den enligt gemenskapens bestämmelser om skydd av personuppgifter, för att inrätta den uteslutningsmekanism som fastställs i budgetförordningen och skydda gemenskapernas ekonomiska intressen. Databasen ska användas för alla gemenskapsmedel, oberoende av förvaltningsform.

(2) Budgetförordningen preciserar vilket ansvar som bärs av de institutioner som tilldelar kontrakt och beviljar bidrag till tredje man vid central förvaltning av gemenskapsmedel. I artiklarna 93 och 114.3 fastställs en skyldighet att inte låta tredje man delta i upphandling eller ansöka om bidrag om de befinner sig i någon av de situationer som anges i artikel 93.1. Artiklarna 94 och 114.3 förbjuder tilldelning av kontrakt och beviljande av bidrag till tredje man som vid upphandlingen av ett visst kontrakt eller tilldelning av ett visst bidrag befinner sig i intressekonflikt eller lämnat felaktiga uppgifter om de krav som måste uppfyllas för att få delta i upphandlings- eller tilldelningsförfarandet. Artiklarna 96 och 114.4 ger den upphandlande myndigheten möjlighet att tillämpa administrativa och ekonomiska påföljder, i synnerhet uteslutning från all gemenskapsfinansierad verksamhet under den period som institutionen fastställer enligt artikel 133a i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget [3].

(3) Artiklarna 74 och 75 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 23 december 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget [4] kräver att också dessa organ ska tillämpa de ovannämnda bestämmelserna.

(4) Artikel 50 i kommissionens förordning (EG) nr 1653/2004 av den 21 september 2004 om standardbudgetförordning för genomförandeorgan enligt rådets förordning (EG) nr 58/2003 om stadgar för genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltning av gemenskapsprogram [5] kräver att genomförandeorganet tillämpar de ovannämnda bestämmelserna i budgetförordningen när de genomför sin driftsbudget.

(5) Eftersom genomförandeorganen är delegerade utanordnare för kommissionen för sådana driftsanslag på vilka budgetförordningen är tillämplig, bör de ha tillgång till den centrala databasen på samma sätt som kommissionens avdelningar.

(6) Målen och syftet med databasen bör anges för att fastställa hur uppgifterna får användas.

[1] EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.
[2] EUT L 78, 19.3.2008, s. 1.
[3] EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.
[4] EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.
[5] EUT L 297, 22.9.2004, s. 6.

(7) Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) bör ha tillgång till databasen för att kunna göra sedvanliga utredningar samt utföra informationsanalys och förebygga bedrägerier i enlighet med artikel 1.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) [1] och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) [2].

(8) Kommissionens räkenskapsförare bör förvalta databasen och ha rätt att ändra uppgifterna i den. Relevanta avdelningar vid kommissionen eller de övriga institutionerna bör vara ansvariga för att begära att uteslutningar ska föras in i databasen.

(9) Tillgången till databasen bör vara differentierad så att direkt tillgång till information om uteslutningar beviljas kommissionens avdelningar, genomförandeorganen samt övriga institutioner och organ som använder kommissionens räkenskapssystem (ABAC) medan övriga institutioner, förvaltande myndigheter och organ inte bör få sådan tillgång. De förstnämnda bör få tillgång till databasen via särskilt utsedda kontaktpunkter, medan sambandspunkter bör inrättas för förvaltande myndigheter och organ.

(10) Tillgången till databasen bör begränsas för förvaltande myndigheter och organ som genom begränsad decentralisering förvaltar medel, eftersom det är olämpligt att dessa får tillgång till uppgifterna och det dessutom är viktigt att kunna vägra tillgång för att skydda personuppgifter.

(11) För att klart och tydligt fastställa ansvarsområdena bör kontaktpunkternas respektive sambandspunkternas arbetsuppgifter anges närmare.

(12) Eftersom databasen bör vara gemensam för institutionerna bör uppgiftsflödet kanaliseras direkt till kommissionens räkenskapsförare.

(13) Institutionen bör få begära provisorisk registrering av uteslutningen för att skydda gemenskapernas ekonomiska intressen under den tid som förlöper från det att någon uteslutits från en viss upphandling eller ett visst bidragsförfarande enligt artikel 93.1 i budgetförordningen till dess att institutionen fastställt uteslutningens varaktighet.

(14) För att undvika uteslutningar som redan blivit inaktuella, i synnerhet sådana som avser organisationer som avvecklats, ska uteslutningar enligt artikel 93.1 a och 93.1 d i budgetförordningen automatiskt avlägsnas efter fem år.

(15) Eftersom uteslutning enligt artikel 94 i budgetförordningen avser en viss upphandling eller ett visst bidragsförfarande och inte – som i artikel 93.1 – en allmän uteslutning, bör registreringen begränsas i tiden och avlägsnas automatiskt.

(16) Det behövs tydliga bestämmelser om hur man kan begära registrering med stöd i uppgifter från förvaltande myndigheter och organ och rutinerna bör tillämpas på alla förvaltningsformer utom central direkt förvaltning.

(17) Det behövs tydliga bestämmelser om det ansvar som vilar på förvaltande myndigheter och organ när det gäller de uppgifter som lämnas ut via sambandspunkten å ena sidan och via räkenskapsföraren å den andra till kommissionens ansvariga avdelning, däribland bestämmelser om korrigering, uppdatering och avlägsnande av uppgifter.

(18) För att det ska vara klart vad som gäller när förvaltande myndigheter eller organ inte fastställt uteslutningens varaktighet enligt artikel 133a.1 i genomförandebestämmelserna, bör det fastställas att beslutet om uteslutningens varaktighet ska förberedas av kommissionens ansvariga avdelning och antas av kommissionen.

(19) Uppgiftsflödet mellan behöriga användare av databasen bör regleras och kontaktpersoner utses för varje uteslutning. Kontaktpersonerna ska informera behöriga användare av databasen om uteslutningen.

(20) För att säkerställa att uppgifterna i databasen är korrekta och aktuella bör en särskild bestämmelse reglera fall när bevis från tredje man inte överensstämmer med uppgifterna i databasen.

(21) Det behövs lämpliga ramar för utbyte av goda metoder mellan institutionerna och för att reglera användningen av databasen.

[1] EGT L 136, 31.5.1999, s. 1.
[2] EGT L 136, 31.5.1999, s. 8.

(22) Behandlingen av personuppgifter i samband med driften av databasen måste ske i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter, vilket är tillämpligt på medlemsstaterna [1], och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter [2] vilka båda rättsakter har full tillämplighet.

(23) Den här förordningen har utformats med hänsyn till yttrandet från Europeiska datatillsynsmannen. Enligt förordning (EG) nr 45/2001 förutsätter behandlingen förhandskontroller av datatillsynsmannen efter anmälan från kommissionens uppgiftsskyddsombud.

(24) För tydlighetens skull behövs bestämmelser om skydd av personuppgifter för att närmare ange rättigheter för de personer vars uppgifter har förts in eller kan komma att föras in i databasen. Fysiska och juridiska personer bör informeras om att de registrerats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

1. Genom den här förordningen inrättas en sådan central databas (nedan kallad *databasen*) som avses i artikel 95 i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (nedan kallad *budgetförordningen*).

2. Uppgifterna i databasen får användas endast i syfte att tillämpa artiklarna 93–96 och artikel 114 i budgetförordningen, artiklarna 133–134b i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 samt artiklarna 96–99 och artikel 110 i förordning (EG) nr 215/2008.

3. Olaf får använda uppgifterna för sina utredningar enligt förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999, samt för att utföra informationsanalys och förebygga bedrägerier, bland annat genom riskanalyser.

[1] EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.
[2] EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

a) *institutioner:* Europaparlamentet, rådet, Europeiska kommissionen, EG-domstolen, Europeiska revisionsrätten, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén, ombudsmannen, Europeiska datatillsynsmannen, genomförandeorganen samt de organ som avses i artikel 185.1 i budgetförordningen.

b) *förvaltande myndigheter och organ:* myndigheter i medlemsstaterna och tredjeländer, internationella organisationer och andra organ som genomför en del av budgeten i enlighet med artiklarna 53 and 54 i budgetförordningen, exklusive genomförandeorganen och de organ som avses i artikel 185.1 i den förordningen. Medlemsstaterna får överlåta uppgifter enligt denna förordning till andra nationella offentliga myndigheter som i detta avseende ska jämställas med förvaltande myndigheter och organ.

c) *tredje man:* anbudssökande, anbudsgivare, uppdragstagare, leverantörer, tjänsteleverantörer och deras respektive underentreprenörer samt bidragssökande, bidragsmottagare, däribland mottagare av direktstöd, underleverantörer till bidragsmottagare och organ som får ekonomiskt stöd från en mottagare av gemenskapsstöd enligt artikel 120 i budgetförordningen.

Artikel 3

Uteslutning

Uteslutningen ska innehålla följande uppgifter:

a) Uppgifter om tredje man som befinner sig i någon av de situationer som avses i artikel 93.1, 94, 96.1 b och 96.2 a i budgetförordningen.

b) Uppgifter om personer som har rätt att representera, fatta beslut eller utöva kontroll över en juridisk person och som själva befunnit sig i någon av de situationer som avses i artikel 93.1, 94, 96.1 b eller 96.2 a i budgetförordningen.

c) Skälen till uteslutning av sådan tredje man som avses i led a eller b, vid behov tillsammans med uppgifter om vilken typ av dom som meddelats och för hur lång tid uteslutningen ska gälla.

Artikel 4

Hantering av databasen

1. Kommissionens räkenskapsförare eller dennes underordnade som fått vissa uppgifter delegerade till sig i enlighet med artikel 62 i budgetförordningen (nedan kallade *kommissionens räkenskapsförare*) ska hantera databasen och vidta lämpliga tekniska åtgärder.

Kommissionens räkenskapsförare ska föra in, ändra eller avlägsna uteslutning på begäran från institutionerna.

2. Kommissionens räkenskapsförare ska anta tillämpningsbestämmelser om de tekniska aspekterna och fastställa därmed sammanhängande stödrutiner, även i fråga om säkerhet.

Räkenskapsföraren ska underrätta kommissionens avdelningar och genomförandeorganen om dessa åtgärder och när så är lämpligt även kontaktpunkterna för de andra institutionerna enligt artikel 6.1 eller sambandspunkterna enligt artikel 7.2.

Artikel 5

Tillgång till databasen

1. Andra institutioner än kommissionen och genomförandeorganen ska ha direkt tillgång till uppgifterna i databasen via kommissionens räkenskapssystem ABAC eller via kontaktpunkterna.

2. Förvaltande myndigheter och organ som medverkar i delad förvaltning och nationella offentligrättsliga organ i medlemsstaterna som förvaltar medel med central indirekt förvaltning ska ha tillgång till uppgifterna i databasen via sambandspunkterna.

3. Förvaltande myndigheter och organ som medverkar i central indirekt förvaltning, decentraliserad förvaltning eller gemensam förvaltning ska ha tillgång till uppgifterna i databasen via sambandspunkter när de till kommissionens ansvariga avdelning intygar att de har ett lämpligt uppgiftsskydd i avtal som slutits enligt artikel 134a.4 andra stycket i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002.

Förvaltande myndigheter och organ ska dock inte få tillgång till databasen

a) om kommissionens ansvariga avdelning inte erhållit det intyg som avses i första stycket, eller

b) om kommissionens ansvariga avdelning har bevis för att förvaltande myndigheter och organ saknar lämpligt uppgiftsskydd, eller

c) om kommissionens ansvariga avdelning anser att tillgång vore olämpligt på grund av otillräcklig decentralisering med förhandskontroll av kommissionen.

När tillgång till uppgifterna i databasen vägras ska kommissionens ansvariga avdelning vidta lämpliga åtgärder för att åstadkomma ett likvärdigt skydd för gemenskapernas ekonomiska intressen. I samband med dessa åtgärder ska kommissionens ansvariga avdelning innan bidrag beviljas eller kontrakt tilldelas kontrollera att mottagaren inte uteslutits.

4. Formerna för hur kommissionens avdelningar och genomförandeorganen får tillgång till uppgifterna i databasen fastställs i kommissionens beslut 2008/969/EG, Euratom ([1]).

Artikel 6

Kontaktpunkter och behöriga användare vid institutionerna

1. Andra institutioner än kommissionen och genomförandeorganen ska utse en kontaktpunkt som ska ansvara för alla frågor rörande databasen samt meddela namnen på de ansvariga personerna till kommissionens räkenskapsförare.

2. Kontaktpunkterna får bevilja tillgång till uppgifterna i databasen till behöriga användare, dvs. anställda vid institutionen som behöver tillgång till databasen för att kunna utföra sina arbetsuppgifter korrekt. Varje kontaktpunkt ska upprätta ett register över behöriga användare och på begäran ge kommissionen tillgång till registret.

Behöriga användare ska få aktiv direktuppkoppling till databasen.

3. Institutionen ska vidta lämpliga säkerhetsåtgärder för att hindra att obehöriga läser eller kopierar uppgifterna.

([1]) Se sidan 125 i detta nummer av EUT.

Artikel 7

Sambandspunkter och behöriga användare vid förvaltande myndigheter och organ

1. Sambandspunkterna ska ansvara för kontakterna med kommissionen i alla frågor rörande databasen.

2. Varje medlemsstat ska utse en sambandspunkt för de medel som förvaltas med delad förvaltning enligt artikel 53 b och de medel som förvaltas med central indirekt förvaltning av nationella offentligrättsliga instanser enligt artikel 54.2 c i budgetförordningen. Undantagsvis får kommissionen i vederbörligen motiverade fall godkänna mer än en sambandspunkt per medlemsstat.

3. Varje tredjeland som förvaltar medel med decentraliserad förvaltning enligt artikel 53 b i budgetförordningen ska utse en sambandspunkt på begäran från kommissionens ansvariga avdelning.

Varje förvaltande myndighet och organ som deltar i gemensam förvaltning enligt artikel 53 c eller med central indirekt förvaltning enligt artikel 54.2 b, c eller d i den förordningen, med undantag för nationella offentligrättsliga instanser, ska utse en sambandspunkt på begäran från kommissionens ansvariga avdelning.

Kommissionens ansvariga avdelning ska dock inte begära att en sambandspunkt utses om en sådan sambandspunkt redan utsetts.

När kommissionens ansvariga avdelning drar in en sambandspunkts tillgång till databasen ska avdelningen informera kommissionens räkenskapsförare om detta.

4. Alla medlemsstater och myndigheter, organ eller instanser som avses i punkt 3 ska till kommissionens räkenskapsförare överlämna namnen på de ansvariga personerna vid sina respektive sambandspunkter. Kommissionens räkenskapsförare ska på kommissionens interna webbplats offentliggöra förteckningen över tredjeländer och förvaltande myndigheter och organ som förfogar över sambandspunkter.

5. Sambandspunkterna ska förse förvaltande myndigheter och organ med de uppgifter som finns i databasen.

Förvaltande myndigheter och organ får utse behöriga användare bland sin personal. Som behöriga användare anses endast personer som behöver tillgång till databasen för att kunna utföra sina arbetsuppgifter korrekt. Varje förvaltande myndighet och organ ska upprätta ett register över behöriga användare och på begäran ge kommissionen tillgång till detta register.

Vid kontraktstilldelning som påverkar gemenskapernas allmänna budget eller budgeten för Europeiska utvecklingsfonden ska behöriga användare få aktiv direktuppkoppling till databasen. När direktuppkoppling inte är möjlig ska behöriga användare få tillgång till nedladdade uppgifter. I så fall ska uppgifterna förnyas minst en gång i månaden.

6. Den myndighet eller det organ som utsett antingen sambandspunkten eller de behöriga användarna ska vidta lämpliga säkerhetsåtgärder för att hindra att obehöriga läser eller kopierar uppgifterna.

Artikel 8

Begäran från institutionerna

1. Varje begäran om registrering, korrigering, uppdatering eller avlägsnande av uteslutning ska ställas till kommissionens räkenskapsförare.

En sådan begäran får bara inges av institutioner. Kommissionens avdelningar och ansvariga genomförandeorgan ska använda mallarna i bilagan till beslut 2008/969/EG, Euratom och övriga institutioners kontaktpunkter ska använda mallarna i bilaga I till den här förordningen.

2. I varje begäran om registrering av uteslutning ska kommissionens avdelning eller det ansvariga genomförandeorganet intyga att de överlämnade uppgifterna upprättats och överförts enligt förordning (EG) nr 45/2001 och uppge en kontaktperson som ska åläggas det ansvar för uteslutningen som beskrivs i artikel 12 i den här förordningen.

När registrering av uteslutning begärs ska kontaktpunkterna intyga att de överlämnade uppgifterna upprättats och överförts enligt förordning (EG) nr 45/2001. Kontaktpunkterna ska åläggas samma ansvar som kontaktpersonen.

3. Institutionerna ska begära provisorisk registrering av uteslutning i avvaktan på ett beslut om uteslutningens varaktighet.

4. Kommissionens ansvariga avdelning eller någon annan institution som begärt registrering av uteslutning ska ansvara för att begära korrigering, uppdatering eller avlägsnande av uteslutningen.

Artikel 9

Begäran som bygger på information från förvaltande myndigheter och organ

1. Sambandspunkterna ska överlämna uppgifter från förvaltande myndigheter och organ om personer som befinner sig i någon av de situationer som motiverar uteslutning och som anges i artikel 93.1 e i budgetförordningen till kommissionens räkenskapsförare, som ska vidarebefordra uppgifterna till den kommissionsavdelning som ansvarar för programmet, åtgärden eller lagstiftningen och som identifierats av myndigheterna eller organen. De ska också vidarebefordra förvaltande myndigheters och organs intygande om att de överlämnade uppgifterna upprättats och överförts enligt principerna i direktiv 95/46/EG.

Sambandspunkterna ska i detta syfte använda mallarna i bilaga II till den här förordningen.

2. När de uppgifter som avses i punkt 1 mottas, ska kommissionens ansvariga avdelning uppmana kommissionens räkenskapsförare att registrera uteslutning i databasen under den tid som fastställts av förvaltande myndigheter eller organ, dock högst den tid som anges i artikel 93.3 i budgetförordningen.

Om ingen varaktighet fastställts ska kommissionens ansvariga avdelning begära en provisorisk registrering i enlighet med artikel 10.2 i avvaktan på ett beslut från kommissionen. Kommissionens ansvariga avdelning ska snarast överlämna ärendet till kommissionen för beslut.

3. Förvaltande myndigheter och organ ska vara ansvariga för de överförda uppgifterna. De ska utan dröjsmål via sambandspunkten informera kommissionens ansvariga avdelning om när överförda uppgifter ska korrigeras, uppdateras eller avlägsnas.

De förvaltande myndigheterna och organen och sambandspunkterna ska i detta syfte använda mallarna i bilaga II.

När uppdaterade uppgifter inkommer ska kommissionens ansvariga avdelning uppmana kommissionens räkenskapsförare att korrigera, uppdatera eller avlägsna den berörda uteslutningen.

Artikel 10

Tillåten registreringstid i databasen

1. Uteslutning enligt artikel 93.1 b, c, e och f i budgetförordningen ska registreras under den tid som den begärande institutionen angivit i sin begäran.

2. Registrering av uteslutning som begärts enligt artikel 8.3 ska provisoriskt registreras i tre månader. Den provisoriska registreringen får förnyas en gång på begäran.

En provisorisk registrering av uteslutning efter en sådan begäran som avses i artikel 9.2 andra stycket får undantagsvis förlängas i ytterligare tre månader.

3. Uteslutning enligt artikel 93.1 a eller 93.1 d i budgetförordningen ska registreras i fem år.

4. Uteslutning avseende ett visst kontrakt eller ett visst bidrag enligt artikel 94 a och b i budgetförordningen ska registreras i sex månader.

Artikel 11

Avlägsnande av registrerad uteslutning

Registrerade uteslutningar ska automatiskt avlägsnas när den tidsperiod som avses i artikel har 10 löpt ut.

Den institution som begärt registreringen ska begära att densamma avlägsnas innan tidsperioden löper ut om tredje man inte längre befinner sig i någon av de situationer som motiverar uteslutning, i synnerhet i de fall som avses i artikel 10.3 eller om uppenbara felaktigheter upptäckts efter det att uteslutningen registrerats.

Artikel 12

Samarbete

1. Den kontaktperson som avses i artikel 8.2 i den här förordningen ska skriftligen eller elektroniskt tillhandahålla all relevant tillgänglig information som krävs för att den begärande institutionen ska kunna fatta beslut om uteslutning enligt artikel 93.1 i budgetförordningen eller för att förvaltande myndigheter och organ ska kunna ta hänsyn till detta vid tilldelning av kontrakt som påverkar budgetgenomförandet.

2. När intyg eller bevis som erhållits av en institution inte överensstämmer med de registrerade uteslutningarna ska den berörda institutionen omedelbart informera kontaktpersonen. Lämpliga åtgärder ska vidtas av kontaktpersonen och vid behov av den berörda sambandspunkten.

3. När intyg eller bevis som erhållits av en förvaltande myndighet eller ett organ inte överensstämmer med de registrerade uteslutningarna ska myndigheten eller organet överföra uppgifterna via sina sambandspunkter till kontaktpersonen. Lämpliga åtgärder ska vidtas av kontaktpersonen och vid behov av den berörda sambandspunkten.

4. Kommissionens räkenskapsförare och övriga institutioners kontaktpunkter ska regelbundet utbyta information om goda metoder.

Frågor som rör databasen ska diskuteras vid möten mellan förvaltande myndigheter och organ och kommissionens ansvariga avdelning.

Artikel 13

Uppgiftsskydd

1. Vid anbudsinfordran och förslagsinfordran och vid upphandling som inte kräver dessa förfaranden ska institutionerna och förvaltande myndigheter och organ, innan kontrakt tilldelas eller bidrag beviljas, informera tredje man om de uppgifter om dem som kan komma att registreras i databasen och om de organ till vilka uppgifterna kan komma att lämnas ut. Om tredje man är en juridisk person ska institutionerna och förvaltande myndigheter och organ även informera personer som har rätt att representera, fatta beslut eller utöva kontroll över dessa juridiska personer.

2. Den institution som begärt registrering av en uteslutning ska vara ansvarig för förbindelserna med fysiska eller juridiska personer vars uppgifter förts in i databasen (nedan kallad *den registrerade*).

Institutionen ska informera den registrerade när aktivering, uppdatering eller avlägsnande av alla registrerade uteslutningar som direkt berör denne begärs, och även ange skälen.

Institutionen ska också handlägga den registrerades begäran om att korrigera oriktiga eller ofullständiga uppgifter och övriga begäranden eller frågor från den registrerade.

Begäran eller frågor från den registrerade om uppgifter som lämnats av förvaltande myndigheter och organ ska behandlas av dessa. Kommissionens ansvariga avdelning ska överlämna dessa begäranden och frågor till den berörda sambandspunkten som ska informera den registrerade.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av informationskravet i punkt 2 får vederbörligen identifierade fysiska personer också begära ut upplysningar om vilka uppgifter om dem som registrerats i databasen.

Kommissionens räkenskapsförare ska skriftligen eller på elektronisk väg upplysa den fysiska personen om han eller hon är registrerad i databasen. Om så är fallet, ska kommissionens räkenskapsförare bifoga de uppgifter som lagrats i databasen om denne. Räkenskapsföraren ska även informera den institution som begärt registreringen.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av informationskraven i punkt 2 får vederbörligen befullmäktigade företrädare för en juridisk person också begära ut upplysningar om huruvida den juridiska personen är registrerad i databasen.

Kommissionens räkenskapsförare ska skriftligen eller på elektronisk väg upplysa den juridiska personen om denne är registrerad i databasen. Om så är fallet ska kommissionens räkenskapsförare bifoga de uppgifter som lagrats i databasen om denne. Räkenskapsföraren ska även informera den institution som begärt registreringen.

5. Avlägsnade registreringar av uteslutning ska vara åtkomliga enbart för revision och utredningar och ska inte längre vara tillgängliga för databasens användare.

Personuppgifter om fysiska personer som uteslutits får dock sparas för ovannämnda syften i högst fem år efter det att registreringen av uteslutning avlägsnats.

Artikel 14

Övergångsbestämmelser

1. Uppgifter från förvaltande myndigheter och organ ska uteslutande avse domar som meddelats efter den 1 januari 2009.

2. Uteslutningar som registrerats enligt artikel 95 i budgetförordningen innan den här förordningen börjat tillämpas och som fortfarande var gällande den dagen, ska föras in direkt i databasen.

3. Om tredje man inte informerats om att den uteslutning som avses i punkt 2 registrerats ska kommissionens avdelning eller den institution som begärt registrering, inom en månad från det att den här förordningen börjat tillämpas, informera tredje man om att uppgifterna förts in i databasen.

4. Kommissionens ansvariga avdelning eller någon annan institution som begärt registrering av uteslutning enligt punkt 2 är fortsatt ansvarig för att begära ändring eller avlägsnande av uteslutningen i enlighet med den här förordningen.

5. För uteslutningar som beslutats av kommissionens avdelningar eller ett genomförandeorgan enligt artikel 93.1 b och 93.1 e i budgetförordningen före den 1 maj 2007 ska tidsperioden anpassas till hur länge uppgifter i brottsregistret sparas enligt nationell lag.

Sådana uteslutningar ska registreras högst fyra år från den dag domen meddelades. Om den tidsperioden har löpt ut ska kommissionens ansvariga avdelning eller genomförandeorganet begära att registreringen avlägsnas.

Artikel 15

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2008.

På kommissionens vägnar
Ledamot av kommissionen
Dalia GRYBAUSKAITĖ

BILAGA I

Begäran från andra institutioner än kommissionen eller genomförandeorganen om registrering, ändring eller avlägsnande av uppgifter i den centrala databasen för uteslutning av anbud och ansökningar

Begäran ska lämnas in enligt de rutiner och bestämmelser om sekretessbelagd information som fastställts av institutionen. Begäran ska sändas i ett enda förslutet kuvert.

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för budget
Kommissionens räkenskapsförare
BRE2 13/505
B-1049 BRYSSEL

1/2

- RESTREINT UE -

(Ort, datum)

Begäran om registrering, avlägsnande eller ändring av uppgifter om tredje man i den centrala databasen för uteslutning av anbud och ansökningar

Begärande institution: .....

För- och efternamn på den person vid kontaktpunkten som ansvarar för uteslutningen: .....

Härmed begärs

☐ registrering av en uteslutning

☐ avlägsnande av den uteslutning som begärdes genom skrivelse ([1]) ..... av den .....

☐ ändring av den uteslutning (eller förlängning av den provisoriska registrering) ([2]) som begärdes genom skrivelse av den .....

avseende följande fysiska eller juridiska person i den centrala databasen:

Benämning (för- och efternamn om det rör en fysisk person): .....

Organisationsform: .....

För- och efternamn på befullmäktigade företrädare: .....

.....

Adress (eller säte för juridiska personer): gata/husnummer/postnummer/ort/land .....

.....

.....

***

1. **För registrering i kommissionens förteckning över rättssubjekt bifogar jag ett aktuellt utdrag som bekräftar rättssubjektets rättsliga ställning:**

   ☐ Utdrag ur bolagsregister eller liknande

   ☐ Utdrag av momsregistrering

   ☐ Kopia av stadgarna, utdrag ur post- och inrikes tidningar eller motsvarande

   ☐ Kopia av ID-handling eller pass (för fysiska personer)

   ☐ Övrigt (ange vad) .....

([1]) Fyll i så fall inte i avsnitt 1–5.
([2]) Fyll i alla avsnitt, inte bara det som avser begäran om ändring.

2/2

2. **Grund för uteslutning enligt budgetförordningen (BF):**

☐ **Artikel 93.1 a BF** *(intern kod NW5a2a)*

☐ **Artikel 93.1 b BF** *(intern kod NW5a2b)*

☐ **Artikel 93.1 c BF** *(intern kod NW5a30)*

☐ **Artikel 93.1 d BF** *(intern kod NW5a2d)*

☐ **Artikel 93.1 e BF** *(intern kod NW5a2e) (ange nedan brottets art)*

- Bedrägeri
- Korruption
- Deltagande i kriminella organisationer
- Penningtvätt

Den lagakraftvunna domen meddelades av följande domstol:
.....

Den lagakraftvunna domen meddelades den DD/MM/ÅÅÅÅ: .../.../...

Uteslutningen från upphandling ska gälla under följande tid (i förekommande fall): uteslutning till och med den DD/MM/ÅÅÅÅ: .../.../....

☐ **Artikel 93.1 f BF** *(= Artikel 96.1 BF) (intern kod NW5a40)*

☐ **Artikel 94 BF** *(intern kod NW1d)*

3. **Kort beskrivning av den situation som motiverar uteslutning** (1):

.....

.....

4. **Registreringsperiod:**

☐ Registrering till och med den DD/MM/ÅÅÅÅ (2): .....

☐ Automatiskt avlägsnande av registreringen enligt förordning (EG, Euratom) nr .../... om den centrala databasen för uteslutning (3).

☐ Provisorisk registrering till och med den DD/MM/ÅÅÅÅ (högst tre månader): .....

***

Jag intygar härmed att de överlämnade uppgifterna upprättats och överförts i enlighet med principerna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter

[Skrivs under av ***den ansvariga personen vid kontaktpunkten för den institution*** *som begär införande, avlägsnande eller ändring av uteslutningen]*

(1) Ska fyllas i på ett av kommissionens procedurspråk.
(2) Uteslutningens varaktighet enligt artikel 93.1 b, c, e eller f i budgetförordningen ska beslutas av institutionen.
(3) Endast för uteslutning enligt artikel 93.1 a och d eller artikel 94 i budgetförordningen.

BILAGA II

Överlämnande av uppgifter från förvaltande myndigheter eller organ

1/3

Sambandspunkt .....

E-post: .....

Fax: .....

Adress: .....

NOT TILL .....

Kommissionens räkenskapsförare .....

Angående: Överlämnande av uppgifter från förvaltande myndigheter eller organ enligt artikel 95 i budgetförordningen

☐ Härmed bifogas uppgifter om tredje man som befinner sig i någon av de situationer som anges i artikel 93.1 e i budgetförordningen och vars beteende skadat gemenskapernas ekonomiska intressen.

☐ Härmed bifogas uppgifter om tredje man för vilken de överlämnade uppgifterna bör ändras. Denna not ska ersätta de uppgifter som ursprungligen överlämnades den ..... *(datum och referens till den ursprungliga noten).*

☐ De uppgifter som överlämnades den ..... *[datum och referens till den ursprungliga noten]* återkallas.

Datum, namnteckning:

Bilaga: Blankett för överlämnande av uppgifter om tredje man enligt artikel 95.2 i budgetförordningen

2/3

- RESTREINT UE -

(Ort, datum)

Överlämnande av uppgifter om tredje man enligt artikel 95.2 i budgetförordningen

Den förvaltande myndighetens eller organets benämning och adress:

.....

.....

Kommissionens ansvariga generaldirektorat: *(välj ett av följande generaldirektorat)*

☐ GD Regionalpolitik ☐ GD Jordbruk och landsbygdsutveckling ☐ GD Havsfrågor och fiske

☐ GD Sysselsättning, socialpolitik och lika möjligheter ☐ GD Rättvisa, frihet och säkerhet

☐ GD Utbildning och kultur ☐ EuropeAid ☐ GD Utvidgning ☐ GD Yttre förbindelser

☐ Annat

☐ Ingen uppgift ……*(ange varför inget generaldirektorat är direkt ansvarigt)*

.....

.....

☐ **Jag överlämnar uppgifter om tredje man enligt artikel 95.2 i budgetförordningen** (1)

☐ **Jag återkallar uppgifter om tredje man** (2) **som överlämnades den**

***

1. **Upplysningar om rättssubjektet** som i en lagakraftvunnen dom dömts för bedrägeri, korruption, deltagande i kriminella organisationer eller någon annan verksamhet som skadar gemenskapens ekonomiska intressen (artikel 93.1 e i budgetförordningen):

   Benämning (för- och efternamn om det rör en fysisk person):

   .....

   Organisationsform: .....

   För- och efternamn på befullmäktigade företrädare: .....

   Adress (eller säte för juridiska personer): gata/husnummer/postnummer/ort/land

   .....

   .....

(1) Om ändring av uppgifterna begärs ska alla avsnitt fyllas i.
(2) Fyll i så fall endast i avsnitt 1. Ingen bilaga krävs.

3/3

2. **Brottets art:**

☐ **Bedrägeri** (enligt artikel 1 i rådets akt av den 26 juli 1995 om utarbetandet av konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen – EGT C 316, 27.11.1995, s. 48)

☐ **Korruption** (enligt artikel 3 i rådets akt av den 26 maj 1997 om kamp mot korruption som tjänstemän i Europeiska gemenskaperna eller Europeiska unionens medlemsstater är delaktiga i – EGT C 195, 25.6.1997, s. 1)

☐ **Deltagande i kriminella organisationer** (enligt artikel 2.1 i rådets gemensamma åtgärd 98/733/RIF – EGT L 351, 29.12.1998, s. 1)

☐ **Penningtvätt** (enligt artikel 1 i rådets direktiv 91/308/EEG – EGT L 166, 28.6.1991, s. 77)

3. **Den lagakraftvunna domen meddelades av följande domstol:**

.....

4. **Den lagakraftvunna domen meddelades den**: DD/MM/ÅÅÅÅ: .../.../...

.....

5. **Uteslutning från upphandling ska gälla under följande tid (i förekommande fall):**

Uteslutning till och med den DD/MM/ÅÅÅÅ: .../.../....

***

Jag intygar härmed att de överlämnade uppgifterna upprättats och överförts i enlighet med principerna i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter.

För ..... (den förvaltande myndighetens eller organets benämning)

(Skrivs under av den ansvariga personen vid den förvaltande myndighet eller organ som lämnar uppgifterna.)

Bilaga: Kopia av lagakraftvunnen dom